

## საქართველოს სტანდარტი

---

ელასტომერული მამჭიდროებლები-მამჭიდროებელი მასალისადმი  
მოთხოვნები გამოყენებული მიღებში და ფიტინგებში გაზისა და  
ნახშირწყალბადის გასატარებლად

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის  
ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

**1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ**

**2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2018 წლის 17 აგვისტოს № 85 განკარგულებით**

**3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 682:2002 „ ელასტომერული მამჭიდროებლები-მამჭიდროებელი მასალისადმი მოთხოვნები გამოყენებული მიღებში და ფიტინგებში გაზისა და ნახშირწყალბადის გასატარებლად“**

**4 პირველად**

**5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2018 წლის 17 აგვისტო №268-1.3-013892**

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

EUROPEAN STANDARD

EN 682

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

February 2002

ICS 83.140.50

English version

## Elastomeric Seals - Materials requirements for seals used in pipes and fittings carrying gas and hydrocarbon fluids

Garnitures d'étanchéité en caoutchouc - Spécification des matériaux pour garnitures d'étanchéité pour joints de canalisations et des raccords véhiculant du gaz et des fluides hydrocarbures

Elastomer-Dichtungen - Werkstoff-Anforderungen für Dichtungen in Versorgungsleitungen und Bauteilen für Gas und flüssige Kohlenwasserstoffe

This European Standard was approved by CEN on 16 November 2001.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

|  | page      |
|--|-----------|
| <b>Foreword.....</b>   | <b>3</b>  |
| <b>1 Scope .....</b>   | <b>4</b>  |
| <b>2 Normative references .....</b>  | <b>5</b>  |
| <b>3 Classification.....</b>   | <b>6</b>  |
| <b>4 Requirements .....</b>  | <b>6</b>  |
| <b>4.1 Materials .....</b>   | <b>6</b>  |
| <b>4.2 Finished seal requirements .....</b>  | <b>6</b>  |
| <b>4.2.1 Dimensional tolerances .....</b>  | <b>6</b>  |
| <b>4.2.2 Imperfections and defects .....</b>   | <b>6</b>  |
| <b>4.2.3 Hardness.....</b>   | <b>7</b>  |
| <b>4.2.4 Tensile strength and elongation at break .....</b>  | <b>7</b>  |
| <b>4.2.5 Compression set in air .....</b>  | <b>7</b>  |
| <b>4.2.6 Accelerated ageing in air .....</b>   | <b>7</b>  |
| <b>4.2.7 Stress relaxation in compression .....</b>  | <b>7</b>  |
| <b>4.2.8 Volume change in liquid B.....</b>  | <b>8</b>  |
| <b>4.2.9 Volume change in oil.....</b>   | <b>8</b>  |
| <b>4.2.10 Ozone resistance .....</b>   | <b>8</b>  |
| <b>4.2.11 Compression set at - 15 °C .....</b>   | <b>8</b>  |
| <b>5 Test pieces and temperature .....</b>   | <b>10</b> |
| <b>5.1 Preparation of test pieces.....</b>   | <b>10</b> |
| <b>5.2 Test temperature.....</b>   | <b>10</b> |
| <b>6 Factory production control.....</b>   | <b>11</b> |
| <b>7 Factory product control tests.....</b>  | <b>11</b> |
| <b>7.1 Sampling.....</b>   | <b>11</b> |
| <b>7.2 Routine tests .....</b>   | <b>11</b> |
| <b>7.3 Type tests .....</b>  | <b>11</b> |
| <b>8 Storage.....</b>  | <b>11</b> |
| <b>9 Designation .....</b>   | <b>12</b> |
| <b>10 Marking and labelling .....</b>  | <b>12</b> |
| <b>Annex A (informative) Guidance on storage of seals.....</b>   | <b>13</b> |
| <b>Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU Construction Products Directive.....</b> | <b>14</b> |
| <b>Bibliography .....</b>  | <b>18</b> |

## Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 208 "Elastomeric seals for joints in pipework and pipelines", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2002, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2003.

No existing European Standard is superseded.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative annex ZA, which is an integral part of this standard.

This European Standard is based on ISO 6447 and ISO 6448, bringing together the requirements for seals used in gas and hydrocarbon fluid applications. The major changes from ISO 6447 and ISO 6448 have been to introduce additional test requirements e.g. an ozone test and to modify some requirements. Finished joint seals have been classified according to their final application and operating temperatures.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.